

Bản án số: 21/2017/HSPT
Ngày: 22/11/2017

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH HÒA BÌNH**

Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

- Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Hà Quang Dĩnh
- Các thẩm phán: Ông Nguyễn Mạnh Hùng
Bà Nguyễn Thị Dụ

- Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên tòa: Bà Trần Minh Thêu - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Hòa Bình

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hòa Bình tham gia phiên tòa: Ông Nguyễn Xuân Khôi - Kiểm sát viên trung cấp.

Ngày 22 tháng 11 năm 2017 tại trụ sở tòa án nhân dân tỉnh Hòa Bình xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 45/2017/HSPT ngày 23/10/2017 do có kháng cáo của người bị hại Nguyễn Văn Q đối với bản án hình sự sơ thẩm số 10/2017/HSST ngày 22/9/2017 của Tòa án nhân dân huyện Đà Bắc, tỉnh Hòa Bình.

Người bị hại kháng cáo: Anh Nguyễn Văn Q, sinh năm 1984

Trú tại: xóm Sèo, xã Cao Sơn, huyện Đà Bắc, tỉnh Hòa Bình. Có mặt.

Bị cáo không kháng cáo:

Đình Văn T, sinh ngày 21/5/1986; trú tại: xóm Nà Chiếu, xã Cao Sơn, huyện Đà Bắc, tỉnh Hòa Bình; nghề nghiệp: lao động tự do; trình độ văn hóa: 12/12; dân tộc: Mường; tôn giáo: không; con ông Đình Văn C, con bà Đình Thị Y; có vợ là Xa Thị H, có 01 con sinh năm 2007; gia đình có 05 anh em bị cáo là con út trong gia đình.

Tiền án, tiền sự: Không

Bị cáo tại ngoại có mặt tại phiên tòa.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Đà Bắc và bản án hình sự sơ thẩm của Tòa án nhân dân huyện Đà Bắc nội dung vụ án tóm tắt như sau:

Vào khoảng 9 giờ 30 phút ngày 17/4/2017 anh Đinh Công T1, trú tại: xóm Phú Sơn, xã Cao Sơn, huyện Đà Bắc gọi anh Nguyễn Văn Q, sinh năm 1984; trú tại: xóm Sèo, xã Cao Sơn, huyện Đà Bắc vào nhà T1 nói chuyện. Tại bàn uống nước T1 nói với Q: chú nợ tiền anh lâu rồi trả đi; Q nói bây giờ em không có cho em nợ đến vụ đốt cuối năm; T1 nói: cho nợ đến vụ ngô thôi; Q nói: vụ ngô thì em chịu rồi, em không trả đâu. Lúc này T1 mang giấy bút ra yêu cầu Q viết giấy khất nợ, nhưng Q không đồng ý nên hai bên to tiếng với nhau. Cùng lúc ấy có Đinh Văn T là em rể của Đinh Công T1 đi vào, thấy thái độ của Q với T1 như vậy, do bức xúc cho anh rể T cầm chiếc ghế nhựa gần đó vung lên đập trúng vào hàm bên phải của anh Q, làm cho anh Q khụy gối xuống đất, khi Q ngồi dậy có nói với T: mày nhớ mặt tao nhé; T tiếp tục dùng tay phải đánh vào mặt Q hai cái nữa và được anh T1 can ngăn nên T đi ra ngoài ngồi. Khi đó thấy Nguyễn Văn T2 là em của Q đến, nghĩ là T2 đến để đánh mình nên T đi vào bàn uống nước cầm điều cày để phòng vệ. Sau đó sự việc được công an xã Cao Sơn đến giải quyết. Anh Q được gia đình đưa đi điều trị tại bệnh viện.

Tại bản kết luận giám định thương tích số 86/PY-GĐTT ngày 30/5/2017 của Trung tâm giám định pháp y tỉnh Hòa Bình kết luận: Nguyễn Văn Q bị chấn thương vùng hàm mặt do vật tày tác động gây gãy xương hàm vùng cằm, góc hàm phải. Đã phẫu thuật điều trị, hiện tại nạn nhân há miệng còn hạn chế. Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên hiện tại là 12%.

Tại bản án hình sự sơ thẩm số 10/2017/HSST ngày 22/9/2017 của Tòa án nhân dân huyện Đà Bắc, tỉnh Hòa Bình quyết định:

Tuyên bố bị cáo: Đinh Văn T, phạm tội: Cố ý gây thương tích.

1. Áp dụng khoản 2 Điều 104; điểm b, p khoản 1 Điều 46; Điều 60 Bộ luật hình sự:

Xử phạt: Đinh Văn T 36 (ba mươi sáu) tháng tù, nhưng cho hưởng án treo; thời gian thử thách 05 năm kể từ ngày tuyên án.

Giao bị cáo Đinh Văn T cho Ủy ban nhân dân xã Cao Sơn, huyện Đà Bắc, tỉnh Hòa Bình giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Trường hợp bị cáo

thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 Luật thi hành án hình sự.

2. Về dân sự: Áp dụng Điều 42 Bộ luật hình sự; Điều 590 Bộ luật dân sự: Buộc bị cáo Đinh Văn T phải có trách nhiệm bồi cho người bị hại Nguyễn Văn Q số tiền là:

- Tiền chi phí đi viện, viện phí, tiền thuốc điều trị và các chi phí khác của người bị thiệt hại trong những ngày nằm viện là: 22.478.000 đồng.

- Tiền thu nhập thực tế bị mất của người bị hại 48 ngày x 200.000 đồng/ngày = 9.600.000 đồng.

- Tiền thu nhập thực tế bị mất của một người phục vụ 18 ngày x 200.000 đồng/ ngày = 3.600.000 đồng.

- Tiền chi phí phục hồi chức năng và lắp răng giả: 10.000.000 đồng.

- Tiền bù đắp tổn thất tinh thần cho người bị hại: 15.000.000 đồng.

Tổng cộng là : 60.678.000 đồng; được khấu trừ 15.000.000 đồng (trong đó: 5.000.000 đồng theo biên bản giao nhận tiền lập ngày 01/9/2017 giữa Viện kiểm sát nhân dân huyện Đà Bắc và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Đà Bắc là 10.000.000 đồng bị cáo nộp theo biên lai thu tiền ngày 18/9/2017 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Đà Bắc). Số tiền Đinh Văn T còn phải bồi thường là: 45.678.000 đồng.

Ngoài ra bản án sơ thẩm còn quyết định về xử lý vật chứng, án phí và quyền kháng cáo theo luật định.

Ngày 02/10/2017 người bị hại anh Nguyễn Văn Q có đơn kháng cáo yêu cầu tăng bồi thường và tăng hình phạt đối với bị cáo Đinh Thế Q.

Tại phiên tòa phúc thẩm người bị hại vẫn giữ nguyên kháng cáo .

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hòa Bình tham gia phiên tòa nêu quan điểm: Tòa án sơ thẩm xét xử các bị cáo tội cố ý gây thương tích là có căn cứ, đúng người, đúng tội; bị cáo thực hiện hành vi do bức xúc với người bị hại về cách hành xử với anh rể mình; mức án tòa cấp sơ thẩm tuyên là hợp lý. Tại phiên tòa phúc thẩm bị hại khai bị cáo dùng điều cày đánh bị hại: theo kết quả giám định, cơ chế hình thành vết thương của bị hại, lời khai của người làm chứng thì lời khai của người bị hại là không có cơ sở nên không chấp nhận; nên không có căn cứ chấp nhận về tăng hình phạt đối với bị cáo. Về kháng cáo yêu cầu tăng bồi thường của

người bị hại: Tại phiên tòa phúc thẩm bị hại đã rút kháng cáo yêu cầu tăng bồi thường đề nghị chấp nhận. Đề nghị chấp nhận sự tự nguyện bồi thường thêm 10.000.000 đồng của bị cáo. Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm a khoản 2 Điều 248 Bộ luật tố tụng hình sự, giữ nguyên quyết định của án sơ thẩm.

Căn cứ vào các chứng cứ, tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa. Căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa, trên cơ sở xem xét đầy đủ toàn diện tài liệu, chứng cứ, ý kiến của kiểm sát viên, bị cáo, người bị hại.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Bị cáo Đinh Văn T là người có nhận thức và hiểu biết về pháp luật. Ngày 17/4/2017 vì mâu thuẫn việc đòi nợ giữa anh Đinh Công T1 là anh rể bị cáo và anh Nguyễn Văn Q, do anh T1 yêu cầu anh Q viết giấy khất nợ nhưng anh Q không đồng ý, nên hai bên đã to tiếng với nhau. Bị cáo T đi từ ngoài vào cầm chiếc ghế nhựa gần đó vung lên đập trúng vào hàm bên phải làm cho anh Q khụy xuống đất sau đó dùng tay phải đánh vào mặt anh Q hai cái. Hành vi của bị cáo trực tiếp xâm phạm đến tính mạng và sức khỏe của anh Q làm anh Q bị tổn hại 12% sức khỏe, gây mất trật tự trị an, an toàn công cộng. Tòa án cấp sơ thẩm xét xử bị cáo về tội Cố ý gây thương tích theo khoản 2 Điều 104 Bộ luật hình sự là hoàn toàn có căn cứ, đúng pháp luật.

Xét yêu cầu kháng cáo tăng hình phạt của người bị hại, Hội đồng xét xử phúc thẩm xét thấy: Bị cáo là người có năng lực trách nhiệm hình sự, là người có nhận thức về pháp luật, nhưng khi nhìn thấy anh rể của mình và anh Q to tiếng với nhau, anh Q đập chén uống nước xuống bàn, bị cáo bức xúc, tức giận vì hành vi của anh Q, hơn nữa bị cáo biết anh Q có nợ tiền anh T1, nên dẫn đến hành vi bột phát tức thời cầm ghế đánh anh Q gây thương tích; tại phiên tòa phúc thẩm người bị hại có khai bị cáo dùng điều cày đánh mình, qua xem xét cơ chế hình thành vết thương, kết luận giám định thương tích, lời khai của người làm chứng thì lời khai của người bị hại không có cơ sở nên không chấp nhận. Sau khi gây thương tích cho anh Q bị cáo tự nguyện khắc phục hậu quả, bồi thường cho người bị hại, quá trình điều tra thành khẩn khai báo; bị cáo là người có nhân thân tốt, chưa có tiền án tiền sự; ở địa phương luôn chấp hành đúng mọi chủ trương, chính sách nhà nước; mức án cấp sơ thẩm tuyên đối với bị cáo là phù hợp. Tại phiên tòa phúc thẩm người bị hại cũng không đưa ra được tình tiết nào mới, nên không có căn cứ tăng hình phạt đối với bị cáo.

Xét kháng cáo yêu cầu tăng bồi thường của người bị hại, Hội đồng xét xử thấy rằng: Anh Nguyễn Văn Q bị tổn tại 12% sức khỏe là do hành vi phạm tội của bị cáo gây nên, bị cáo phải bồi thường cho anh Q là chính đáng. Tại cấp sơ thẩm bị cáo đã bồi thường cho người bị hại 15.000.000 đồng; trước phiên tòa phúc thẩm bị cáo bồi thường tiếp cho người bị hại 10.000.000 đồng. Việc bồi thường

của bị cáo thể hiện rõ việc ăn năn hối cải và khắc phục hậu quả nên được tòa chấp nhận. Tại sơ thẩm, tòa án cấp sơ thẩm đã tính toán các khoản chi theo hóa đơn, tiền ăn, tiền xe, chi phí bồi dưỡng, chi phí thực tế mất thu nhập, bồi thường tổn thất tinh thần theo quy định của pháp luật đầy đủ. Tại cấp phúc thẩm người bị hại rút kháng cáo yêu cầu tăng bồi thường nên chấp nhận. Cần giữ nguyên án sơ thẩm.

Vì các lẽ trên;

Căn cứ điểm a khoản 2 Điều 248 Bộ luật tố tụng hình sự;

QUYẾT ĐỊNH:

Đình chỉ đối với kháng cáo yêu cầu tăng bồi thường của người bị hại. Giữ nguyên bản án sơ thẩm số: 10/2017/HSST ngày 22/9/2017 của Tòa án nhân dân huyện Đà Bắc, tỉnh Hòa Bình. Cụ thể:

Tuyên bố: bị cáo Đinh Văn T phạm tội: Cố ý gây thương tích.

1. Áp dụng khoản 2 Điều 104; điểm b, p khoản 1 Điều 46; Điều 60 Bộ luật hình sự:

Xử phạt: Đinh Văn T 36 (ba mươi sáu) tháng tù, cho hưởng án treo. Thời gian thử thách 05 năm kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Giao bị cáo Đinh Văn T cho Ủy ban nhân dân xã Cao Sơn, huyện Đà Bắc, tỉnh Hòa Bình giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Trường hợp bị cáo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 Luật thi hành án hình sự.

2. Về dân sự: Áp dụng Điều 42 Bộ luật hình sự; Điều 590 Bộ luật dân sự: Buộc bị cáo Đinh Văn T phải bồi thường cho người bị hại Nguyễn Văn Q số tiền là: 60.678.000 (*sáu mươi triệu, sáu trăm bảy mươi tám nghìn*) đồng. Ghi nhận sự tự nguyện bồi thường của thêm 10.000.000 (*mười triệu*) đồng của bị cáo nay được đối trừ.

Được khấu trừ 25.000.000 đồng (trong đó: 5.000.000 đồng theo biên bản giao nhận tiền lập ngày 01/9/2017; 10.000.000 đồng theo biên lai thu tiền ngày 18/9/2017 và 10.000.000 đồng theo biên lai thu tiền ngày 06/11/2017 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Đà Bắc).

Còn phải bồi thường là: 35.678.000 (*ba mươi lăm triệu sáu trăm bảy mươi tám nghìn*) đồng.

3. Về án phí: Bị cáo Đinh Văn T phải nộp 200.000 (hai trăm nghìn) đồng án phí hình sự sơ thẩm và 1.784.000 (một triệu bảy trăm tám mươi tư nghìn) đồng án phí dân sự sơ thẩm.

Kể từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật hoặc kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án đối (đối với các khoản tiền phải trả cho người được thi hành án) cho đến khi thi hành án xong tất cả các khoản tiền, hàng tháng bên phải thi hành án còn phải chịu thêm khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự năm 2015 tương ứng với thời gian chưa thi hành án.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 của Luật thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự, người được thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, Điều 7 và Điều 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị

Bản án có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- TAND cấp cao;
- VKSND cấp cao
- VKSND tỉnh Hòa Bình;
- VKSND huyện Đà Bắc;
- TAND huyện Đà Bắc;
- Chi cục THADS huyện Đà Bắc;
- Bị cáo, các đương sự
- Lưu TH; HSVA.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

(Đã ký)

Hà Quang Dĩnh